

Num

Chapter 14

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַתִּשָּׂא כָּל-הָעֵדָה וַיִּתְּנוּ אֶת-קוֹלָם וַיִּבְכוּ הָעָם
and-lifted-up all the-congregation and-gave their-voice and-wept the-people
H3605 H5375 H5712 H0853 H5414 H1058

בַּלַּיְלָה הַהוּא:
in-the-night the-that
H3915 H1931

And all the congregation lifted up their voice, and cried; and the people wept that night.

וַיִּלְנוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ
and-murmured against Moses and-against Aaron all sons-of Israel and-said
H4872 H4472 H3605 H0175 H3478 H0559

כָּל-אֱלֹהִים בְּמִדְבַּר הַזֶּה לֹא-הָיָה מֵתָנוּ
all to-them the-congregation if-only the-this in-the-wilderness we-had-died
H3605 H0413 H5712 H3863 H4191 H2088 H3863

אוּ
or
H4714 H0776 H4191

And all the children of Israel murmured against Moses and against Aaron: and the whole congregation said unto them, Would that we had died in the land of Egypt! or would that we had died in this wilderness!

וְלָמָּה וַיְהִי מְבִיא אֲתָנוּ אֶל-הָאָרֶץ הַזֹּאת לְנַפֵּל בַּחֶרֶב בְּיַד מִצְרַיִם:
and-why YHWH bringing us to us the-land the-this to-fall by-the-sword our-wives
H3068 H4100 H0935 H0853 H0413 H0776 H2063 H5307 H2719 H0802

וְטַפְנוּ יִהְיוּ לְנוּ טוֹב הָלָא לָבוּ יִהְיוּ לְנוּ טוֹב מִצְרַיִם:
and-our-little-ones will-become for-plunder would-not for-us good to-return to-Egypt
H2945 H1961 H0957 H3808 H7725 H4714

And wherefore doth Jehovah bring us unto this land, to fall by the sword? Our wives and our little ones will be a prey: were it not better for us to return into Egypt?

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו נְתַנָּה רֹאשׁ וְנָשׁוּבָה מִצְרַיִם:
and-said each to his-brother let-us-appoint head and-let-us-return to-Egypt
H0559 H0376 H0413 H0251 H5414 H7725 H4714

And they said one to another, Let us make a captain, and let us return into Egypt.

וַיִּפֹּל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל-פְּנֵיהֶם לְפָנֵי כָּל-קְהַל עֵדָת יִשְׂרָאֵל:
and-fell Moses and-Aaron upon their-faces before all assembly-of congregation-of Israel sons-of
H5307 H4872 H0175 H6440 H6440 H3605 H6951 H5712 H3478

Then Moses and Aaron fell on their faces before all the assembly of the congregation of the children of Israel.

6 וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון וְכָלֵב בֶּן-יִפְנֵה מִן-הַתְּרִים אֶת- 6
 - the-ones-spying-out from Jephunneh son-of and-Caleb Nun son-of and-Joshua
[H0853](#) [H8446](#) [H3312](#) [H3612](#) [H5126](#) [H3091](#)

וַיִּרְעוּ קְרָעוּ הָאָרֶץ בְּגָדֵיהֶם:
 tore the-land their-garments
[H7167](#) [H0776](#)

And Joshua the son of Nun and Caleb the son of Jephunneh, who were of them that spied out the land, rent their clothes:

7 וַיֹּאמְרוּ אֶל-כָּל-עֵדַת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הָאָרֶץ אֲשֶׁר 7
 and-said to all congregation-of sons-of Israel saying the-land which
[H0559](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0776](#)

עָבְרָנוּ בָּהּ לְתוֹר אֵתָהּ טוֹבָה הָאָרֶץ מְאֹד מְאֹד:
 we-passed-through in-it to-spy-out it good the-land very very
[H0853](#) [H8446](#) [H0776](#) [H3966](#) [H3966](#)

and they spake unto all the congregation of the children of Israel, saying, The land, which we passed through to spy it out, is an exceeding good land.

8 אִם-חֶפְצֵן בָּנוּ יְהוָה וַהֲבִיא אֶתְנוּ אֵל-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיִּתְּנָה 8
 if delights in-us YHWH and-he-will-bring us to us the-land the-land
[H0935](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0853](#) [H0776](#) [H2063](#) [H5414](#)

לָנוּ אֶרֶץ אֲשֶׁר-הוּא זָבַת חֵלֶב וַיִּדְבֹּשׁ:
 to-us land which is flowing-with milk and-honey
[H1931](#) [H2100](#) [H2461](#) [H1706](#) [H0776](#)

If Jehovah delight in us, then he will bring us into this land, and give it unto us; a land which floweth with milk and honey.

9 אַךְ-בֵּיהִנֵּהוּ אֶל-תַּמְרֵדוֹ וְאַתֶּם אֵל-תִּירְאוּ אֶת-עַם הָאָרֶץ 9
 only against-YHWH not rebel and-you not fear the-land people-of
[H0389](#) [H3068](#) [H0408](#) [H4775](#) [H0408](#) [H0853](#) [H3372](#) [H0408](#) [H0776](#)

כִּי לַחֲמֵנוּ הֵם סָר צֶלְמָם מֵעַלֵיהֶם וַיְהִי אִתְּנוּ אֶל- 9
 for our-bread they departed their-shadow from-over-them and-YHWH not with-us
[H3899](#) [H1992](#) [H5493](#) [H6738](#) [H3068](#) [H0854](#) [H0408](#)

תִּירְאוּם:
 fear-them
[H3372](#)

Only rebel not against Jehovah, neither fear ye the people of the land; for they are bread for us: their defence is removed from over them, and Jehovah is with us: fear them not.

10 וַיֹּאמְרוּ כָּל-תַּעֲרֵה לְרִגּוֹם אֹתָם בְּאֲבָנִים וּכְבוֹד יְהוָה 10
 and-said all the-congregation the-congregation them to-stone with-the-stones and-glorify of YHWH
[H0559](#) [H3605](#) [H5712](#) [H7275](#) [H0853](#) [H0068](#) [H3519](#) [H3068](#)

נִרְאָה בְּאֵהָל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 appeared in-tent-of meeting to all sons-of Israel
[H7200](#) [H0168](#) [H4150](#) [H0413](#) [H3605](#) [H3478](#)

But all the congregation bade stone them with stones. And the glory of Jehovah appeared in the tent of meeting unto all the children of Israel.

11 וְעַד־ וְיֹאמֶר וַיְהִי אֵל־ מֹשֶׁה עַד־ אָנָּה וְיֹאמֶר וַיְהִי אֵל־ מֹשֶׁה עַד־ אָנָּה וְיֹאמֶר
 and-until the-this the-people will-despise-me when until Moses to YHWH and-said
[H5704](#) [H2088](#) [H5006](#) [H0575](#) [H5704](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)
 אָנָּה לֹא־ וַיֵּאמְרוּ כִּי בְּכֹל אֲשֶׁר עָשִׂיתִי בְּקִרְבּוֹ:
 when not will-they-believe in-me in-all in-me will-they-believe in-midst-of-it I-did which the-signs
[H3808](#) [H0539](#) [H3605](#) [H0226](#) [H7130](#)

And Jehovah said unto Moses, How long will this people despise me? and how long will they not believe in me, for all the signs which I have wrought among them?

12 אֲכַנּוּ בְּרַב־רַב אֲכַנּוּ וְעֲצוּמִים מִמֶּנּוּ:
 I-will-strike-it with-the-plague and-dispossess-it and-will-hear and-make you into-nation great
[H5221](#) [H1698](#) [H3423](#) [H0853](#)
 וְעֲצוּמִים מִמֶּנּוּ:
 and-mightier than-it
[H6099](#)

I will smite them with the pestilence, and disinherit them, and will make of thee a nation greater and mightier than they.

13 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־ יְהוָה וְשָׁמְעוּ מִצְרַיִם כִּי־ הֵעֲלִיתָ
 and-said Moses to YHWH and-will-hear Egypt that you-brought-up
[H0559](#) [H4872](#) [H3068](#) [H8085](#) [H4713](#) [H5927](#)
 בְּכַחַתְּךָ אֶת־ הָעָם הַזֶּה מִקִּרְבּוֹ:
 in-your-strength - the-people the-this from-midst-of-it
[H0853](#) [H2088](#) [H7130](#)

And Moses said unto Jehovah, Then the Egyptians will hear it; for thou broughtest up this people in thy might from among them;

14 וַיֹּאמְרוּ אֵל־ יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַזֹּאת שָׁמְעוּ כִּי־ אַתָּה יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵל־ יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַזֹּאת שָׁמְעוּ כִּי־ אַתָּה יְהוָה
 and-they-will-say to inhabitant-of the-land the-this they-heard that you YHWH
[H0559](#) [H0413](#) [H3427](#) [H0776](#) [H2063](#) [H8085](#) [H3068](#) [H3068](#)
 בְּקִרְבִּי הָעָם הַזֶּה אֲשֶׁר־ עֵינִי בְּעֵינֵי וּנְרָאָה אַתָּה יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵל־ יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַזֹּאת שָׁמְעוּ כִּי־ אַתָּה יְהוָה
 in-midst-of the-people the-this who eye in-eye is-seen you YHWH
[H7130](#) [H2088](#) [H3068](#) [H7200](#) [H3068](#) [H6051](#)
 עֹמֵד עֲלֵיהֶם וּבַעֲמֹד עָנָן אַתָּה הֹלֵךְ לִפְנֵיהֶם יוֹמָם וּבַעֲמֹד אֵשׁ לַיְלָה:
 standing over-them and-in-pillar-of cloud you going before-them by-day and-in-pillar-of fire by-night
[H5982](#) [H5982](#) [H6051](#) [H1980](#) [H6440](#) [H3119](#) [H5982](#) [H3915](#) [H0784](#)

and they will tell it to the inhabitants of this land. They have heard that thou Jehovah art in the midst of this people; for thou Jehovah art seen face to face, and thy cloud standeth over them, and thou goest before them, in a pillar of cloud by day, and in a pillar of fire by night.

15 וְהַמָּתָה אֶת־ הָעָם הַזֶּה כְּאִישׁ אֶחָד וַיֹּאמְרוּ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר־ שָׁמְעוּ אֶת־ שְׁמֵךָ לֹא־אָמַר:
 and-you-kill - the-people the-this as-man one and-will-say the-nations who heard your-report saying
[H4191](#) [H0853](#) [H2088](#) [H0376](#) [H0259](#) [H0559](#) [H0853](#) [H8085](#) [H0559](#)

Now if thou shalt kill this people as one man, then the nations which have heard the fame of thee will speak, saying,

16 מִבְּלִי מְבִלִי יְכֹלֵת יְהוָה לְהַבִּיא־ אֶת־ הָעָם הַזֶּה אֶל־ הָאָרֶץ
 because-of-inability-of YHWH ability-of to-bring the-people the-this to the-land
[H1115](#) [H3201](#) [H3068](#) [H0935](#) [H0853](#) [H2088](#) [H0413](#) [H0776](#)

אֲשֶׁר־ נִשְׁבַּע לָהֶם וַיִּשְׁחָטֵם בְּמִדְבָּר׃
 which he-swore to-them and-he-slaughtered-them in-the-wilderness
[H7650](#)

Because Jehovah was not able to bring this people into the land which he swore unto them, therefore he hath slain them in the wilderness.

17 וְעַתָּה וַיְגַדֵּל־ נָא כַחַצְוֹתַי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר׃
 and-now let-be-great please strength-of my-Lord as you-spoke saying
[H6258](#) [H1431](#) [H4994](#) [H0136](#) [H1696](#) [H0559](#)

And now, I pray thee, let the power of the Lord be great, according as thou hast spoken, saying,

18 יְהוָה אֶרְדָּךְ אַפִּים וְרַב־ חֶסֶד נֹשֵׂא עֲוֹן וַיִּפְשַׁע
 YHWH slow-of anger and-great-of lovingkindness bearing iniquity and-transgression
[H3068](#) [H0750](#) [H0639](#) [H0136](#) [H5375](#) [H5771](#) [H6588](#)

וְנִקָּה לֹא וְנִקָּה יִנְקָה פֶקֶד וְעֲוֹן אָבוֹת עַל־ בָּנִים עַל־
 and-acquitting not he-acquits visiting iniquity-of fathers upon sons upon
[H5352](#) [H3808](#) [H5352](#) [H0001](#) [H5771](#)

שְׁלִשִׁים וְעַל־ רְבִיעִים׃
 third-generation and-upon fourth-generation
[H8029](#) [H7256](#)

Jehovah is slow to anger, and abundant in lovingkindness, forgiving iniquity and transgression; and that will by no means clear the guilty, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation.

19 חֲסִדְךָ סָלַח־ נָא לְעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגִדְלֹתֶיךָ
 your-lovingkindness forgive please iniquity-of the-people the-this according-to-greatness-of
[H5545](#) [H4994](#) [H5771](#) [H2088](#) [H1433](#)

וְכַאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד־ הַנְּהַי׃
 and-as you-forgave the-people the-this from-Egypt and-until here
[H5375](#) [H2088](#) [H4714](#) [H5704](#) [H2008](#)

Pardon, I pray thee, the iniquity of this people according unto the greatness of thy lovingkindness, and according as thou hast forgiven this people, from Egypt even until now.

20 וַיֹּאמֶר יְהוָה סָלַחְתִּי כְּדַבְּרֶיךָ׃
 and-said YHWH I-forgive according-to-your-word
[H0559](#) [H3068](#) [H5545](#) [H1697](#)

And Jehovah said, I have pardoned according to thy word:

21 וְאוֹלָם וְאֲנִי תִי־ וַיִּמְלֵא וְיִמְלֵא כְבוֹד־ יְהוָה אֶת־ כָּל־ הָאָרֶץ׃
 and-but I living and-will-be-filled and-will-be-filled glory-of YHWH all the-earth
[H0199](#) [H0589](#) [H4390](#) [H3519](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0776](#)

but in very deed, as I live, and as all the earth shall be filled with the glory of Jehovah;

22 כִּי כָל־הָאֲנָשִׁים הַרְאִים אֶת־כְּבוֹדִי וְאֶת־אֹתֹתַי אֲשֶׁר־עָשִׂיתִי
 I-did which my-signs and- my-glory - the-seeing the-men all for
[H0226](#) [H0853](#) [H3519](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0376](#) [H3605](#)

בְּמִצְרַיִם וּבְמִדְבָּר וְזֶה אֲתִי וַיִּנְסוּ אֶת־עֲשָׂר עֲמֻמִּים וְלֹא שָׁמְעוּ
 listened and-not times ten this me and-tested and-in-the-wilderness in-Egypt
[H8085](#) [H3808](#) [H6471](#) [H6235](#) [H2088](#) [H0853](#) [H5254](#) [H4714](#)

בְּקוֹלִי:
 to-my-voice

because all those men that have seen my glory, and my signs, which I wrought in Egypt and in the wilderness, yet have tempted me these ten times, and have not hearkened to my voice;

23 אִם־יֵרְאוּ אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאֲבֹתָם וְכָל־מְנַאֲצֵי
 my-despisers and-all to-their-fathers I-swore which the-land - they-shall-see if
[H5006](#) [H3605](#) [H0001](#) [H7650](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7200](#)

לֹא יֵרְאוּהָ:
 shall-see-it not
[H7200](#) [H3808](#)

surely they shall not see the land which I swore unto their fathers, neither shall any of them that despised me see it:

24 וְעַבְדִּי קָלֵב עָקַב הִיְתָה רוּחַ אַחֶרֶת עִמּוֹ וַיִּמְלֵא
 and-my-servant Caleb because was another spirit with-him and-he-followed-fully
[H4390](#) [H0312](#) [H7307](#) [H1961](#) [H6118](#) [H3612](#) [H5650](#)

אַחֲרָי וַתְּבִיאֵנִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־בָּא שָׁמָּה וַיִּזְרְעוּ
 after-me and-I-will-bring-him to the-land which he-went there and-his-seed
[H2233](#) [H8033](#) [H0935](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0935](#)

יִירְשֶׁנָּה:
 shall-possess-it
[H3423](#)

but my servant Caleb, because he had another spirit with him, and hath followed me fully, him will I bring into the land whereinto he went; and his seed shall possess it.

25 וַהֲעַמְלֵקִי וַהֲכַנְעֲנִי יוֹשֵׁב בְּעֵמֶק וּמָחָר פָּנּוּ וּסְעוּ
 and-the-Amalekite and-the-Canaanite dwelling in-the-valley tomorrow turn and-journey
[H5265](#) [H6437](#) [H4279](#) [H6010](#) [H3427](#) [H6003](#)

לְכֶם הַמִּדְבָּר דֶּרֶךְ יַם־סוּף:
 - Reeds Sea-of way-of the-wilderness for-your-selves
[H5488](#) [H3220](#) [H1870](#)

Now the Amalekite and the Canaanite dwell in the valley: to-morrow turn ye, and get you into the wilderness by the way to the Red Sea.

26 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר:
 and-spoke YHWH to Moses and-to Aaron saying
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses and unto Aaron, saying,

27 עד- מתי לעדה הרעה הזאת אשר המה מלינים עלי
 until when for-the-congregation the-evil which they murmuring against-me
[H5704](#) [H4970](#) [H5712](#) [H2063](#) [H1992](#)

את- תלנות בני ישראל אשר המה מלינים עלי שמעתי:
 - complaints-of sons-of Israel which they murmuring against-me I-heard
[H0853](#) [H8519](#) [H3478](#) [H1992](#) [H8085](#)

How long shall I bear with this evil congregation, that murmur against me? I have heard the murmurings of the children of Israel, which they murmur against me.

28 אמר אליהם חי אני נאם יהוה אם לא כאשר דברתם
 say to-them living I declaration-of YHWH if not as you-spoke
[H0559](#) [H0413](#) [H0589](#) [H5002](#) [H3068](#) [H3808](#) [H1696](#)

באזני כן אעשה לכם:
 in-my-ears so I-will-do to-you
[H0241](#)

Say unto them, As I live, saith Jehovah, surely as ye have spoken in mine ears, so will I do to you:

29 במדבר הזה יפלו פגריכם וכל פקדיכם
 in-the-wilderness the-this shall-fall your-corpse and-all your-numbered-ones
[H2088](#) [H5307](#) [H6297](#) [H3605](#)

לכל מספרכם מבן עשרים שנה ומעלה אשר תלינתם
 according-to-all your-number from-son-of twenty year and-upward who murmured
[H3605](#) [H4557](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#)

עלי:
 against-me

your dead bodies shall fall in this wilderness; and all that were numbered of you, according to your whole number, from twenty years old and upward, that have murmured against me,

30 אם אתם תבאו אל הארץ אשר נשאתי את ידי לשכון
 if you shall-enter to the-land which I-lifted my-hand to-cause-to-dwell
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H5375](#) [H0853](#) [H3027](#) [H7931](#)

אתכם ביה כי אם קלב בן נון ויהושע ויהונון
 you in-it except - Caleb son-of and-Joshua Jephunneh son-of Nun
[H0853](#) [H3612](#) [H3312](#) [H3091](#) [H5126](#)

surely ye shall not come into the land, concerning which I swore that I would make you dwell therein, save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

31 וטפכם אשר אמרתם לבן אשר ובהיאתי אתם
 and-your-little-ones whom you-said for-plunder which they-will-become and-I-will-bring them
[H2945](#) [H0559](#) [H0957](#) [H1961](#) [H0935](#) [H0853](#)

ונדעו את הארץ אשר מאסתם בה:
 and-they-shall-know the-land which you-rejected it
[H3045](#) [H0853](#) [H0776](#)

But your little ones, that ye said should be a prey, them will I bring in, and they shall know the land which ye have rejected.

32 ופגריכם ואתם יפלו במדבר הזה:
 and-your-corpse you shall-fall in-the-wilderness the-this
[H6297](#) [H5307](#) [H2088](#)

But as for you, your dead bodies shall fall in this wilderness.

אֶת־ וַנִּשְׂאוּ שָׁנָה אַרְבָּעִים בְּמִדְבָּר רְעִים יִהְיוּ וּבְנֵיכֶם 33
 - and-shall-bear year forty in-the-wilderness shepherds shall-be and-your-sons
[H0853](#) [H5375](#) [H8141](#) [H0705](#) [H1961](#)

בְּמִדְבָּר : פְּנֵיכֶם תָּם עַד־ זְנוּתֵיכֶם
 in-the-wilderness your-corpses completeness-of until your-unfaithfulness
[H6297](#) [H8552](#) [H5704](#) [H2184](#)

And your children shall be wanderers in the wilderness forty years, and shall bear your whoredoms, until your dead bodies be consumed in the wilderness.

יָוֶם יוֹם אַרְבָּעִים הָאָרֶץ אֶת־ תִּרְתָּם אֲשֶׁר־ הַיָּמִים בְּמִסְפָּר 34
 day day forty the-land - you-spied-out which the-days according-to-number-of
[H3117](#) [H3117](#) [H0705](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8446](#) [H3117](#) [H4557](#)

שָׁנָה אַרְבָּעִים עֲוֹנוֹתֵיכֶם אֶת־ תִּשְׂאוּ לְשָׁנָה יוֹם לְשָׁנָה
 year forty your-iniquities - you-shall-bear for-the-year day for-the-year
[H8141](#) [H0705](#) [H5771](#) [H0853](#) [H5375](#) [H8141](#) [H3117](#) [H8141](#)

וַיֵּדַעְתֶּם אֶת־ תְּנוּאַתִּי :
 and-you-shall-know - my-opposition
[H8569](#) [H0853](#) [H3045](#)

After the number of the days in which ye spied out the land, even forty days, for every day a year, shall ye bear your iniquities, even forty years, and ye shall know my alienation.

הָרָעָה הָעֵדָה לְכָל־ אֲעֲשֶׂה זֹאת וְלֹא אִם־ הִבְרַתִּי יְהוָה אֲנִי 35
 the-evil the-congregation to-all I-will-do this not if have-spoken YHWH I
[H5712](#) [H3605](#) [H2063](#) [H3808](#) [H1696](#) [H3068](#) [H0589](#)

וְשָׁם יִתְּמוּ הַזֹּאת בְּמִדְבָּר הַזֶּה עָלַי הַנּוֹעְדִים הַזֹּאת
 and-there they-shall-be-finished the-this in-the-wilderness against-me the-assembled the-this
[H8033](#) [H8552](#) [H2088](#) [H3259](#) [H2063](#)

יָמָתוּ :
 they-shall-die
[H4191](#)

I, Jehovah, have spoken, surely this will I do unto all this evil congregation, that are gathered together against me: in this wilderness they shall be consumed, and there they shall die.

וַיָּשְׁבוּ וַיִּשְׂבוּ הָאָרֶץ אֶת־ לְתוֹר מֹשֶׁה שְׁלַח אֲשֶׁר־ וְהָאֲנָשִׁים 36
 and-they-returned and-they-returned the-land - to-spy-out Moses sent whom and-the-men
[H7725](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8446](#) [H4872](#) [H7971](#) [H0376](#)

הָעֵדָה הַזֹּאת כָּל־ אֶת־ עָלָיו (וַיִּלְיִנוּ) וַיִּלְוֹנוּ
 the-congregation all - against-him and-caused-to-murmur and-caused-to-murmur
[H5712](#) [H3605](#) [H0853](#)

לְהוֹצִיא עַל־ רְבָה הָאָרֶץ :
 to-bring-out against slander the-land
[H0776](#) [H1681](#) [H3318](#)

And the men, whom Moses sent to spy out the land, who returned, and made all the congregation to murmur against him, by bringing up an evil report against the land,

לפני במגפה רעה הארץ רבת מוצאי האנשים וימתו 37
 before by-the-plague evil the-land slander-of bringers-out-of the-men and-died
[H6440](#) [H4046](#) [H0776](#) [H1681](#) [H3318](#) [H0376](#) [H4191](#)
 יהוה:
 YHWH
[H3068](#)

even those men that did bring up an evil report of the land, died by the plague before Jehovah.

ההם האנשים מן חיו יפנה בן וכלב נון בן ויהושע 38
 the-those the-men from lived Jephunneh son-of and-Caleb Nun son-of and-Joshua
[H1992](#) [H0376](#) [H2421](#) [H3312](#) [H3612](#) [H5126](#) [H3091](#)
 הארץ: את לתור ההלכים
 the-land - to-spy-out the-going
[H0776](#) [H0853](#) [H8446](#) [H1980](#)

But Joshua the son of Nun, and Caleb the son of Jephunneh, remained alive of those men that went to spy out the land.

ויתאבלו ישראל בני כל אל האלה הדברים את משה וידבר 39
 and-mourned Israel sons-of all to the-these the-words - Moses and-spoke
[H0056](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0428](#) [H1697](#) [H0853](#) [H4872](#) [H1696](#)
 העם מאד:
 the-people greatly
[H3966](#)

And Moses told these words unto all the children of Israel: and the people mourned greatly.

לאמר ההר ראש אל ויעלו בכקר וישכמו 40
 saying the-mountain top-of to and-went-up in-the-morning and-they-rose-early
[H0559](#) [H2022](#) [H0413](#) [H5927](#) [H1242](#) [H7925](#)
 חטאנו: כי יהוה אמר אשר המקום אל ועלינו הננו
 we-sinned for YHWH said which the-place to and-we-will-go-up behold-us
[H2398](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4725](#) [H0413](#) [H5927](#) [H2009](#)

And they rose up early in the morning, and gat them up to the top of the mountain, saying, Lo, we are here, and will go up unto the place which Jehovah hath promised: for we have sinned.

לא והוא יהוה פי את עברים אתם זה למה משה ויאמר 41
 not and-it YHWH mouth-of - transgressing you this why Moses and-said
[H3808](#) [H1931](#) [H3068](#) [H6310](#) [H0853](#) [H2088](#) [H4100](#) [H4872](#) [H0559](#)
 תצליח:
 shall-succeed

And Moses said, Wherefore now do ye transgress the commandment of Jehovah, seeing it shall not prosper?

לפני תננפו ולא בקרבכם יהוה אין כי תעלו אל 42
 before be-struck and-not in-your-midst YHWH nothing for go-up not
[H6440](#) [H5062](#) [H3808](#) [H7130](#) [H3068](#) [H0369](#) [H5927](#) [H0408](#)
 איביכם:
 your-enemies
[H0341](#)

Go not up, for Jehovah is not among you; that ye be not smitten down before your enemies.

43 כִּי הָעַמְלִיקִי וְהַכְּנַעֲנִי וְשָׁם לְפָנֶיכֶם וּנְפֹלֶהֶם בַּחֶרֶב
 the-Amalekite and-the-Canaanite there before-you and-you-shall-fall by-the-sword for
[H6003](#) [H8033](#) [H6440](#) [H5307](#) [H2719](#)
 כִּי- עַל- כֵּן שָׁבַתְּם מֵאַחֲרַי יְהוָה וְלֹא- יִהְיֶה יְהוָה עִמָּכֶם:
 because since so you-turned-back from-after YHWH and-not will-be YHWH with-you
[H7725](#) [H3068](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3068](#)

For there the Amalekite and the Canaanite are before you, and ye shall fall by the sword: because ye are turned back from following Jehovah, therefore Jehovah will not be with you.

44 וַיַּעֲבֹלוּ לָעֹלֹת אֶל- רֹאשׁ הַהָר וְאָרֹן בְּרִית- יְהוָה וּמֹשֶׁה לֹא- מָשָׂה מִמֶּנּוּ
 and-they-presumed to-go-up to the-mountain top-of to covenant-of and-ark-of the-camp and-Moses
[H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H0727](#) [H1285](#) [H3068](#)
 וּמֹשֶׁה לֹא- מָשָׂה מִמֶּנּוּ מִקֶּרֶב הַמַּחֲנֶה:
 and-Moses not moved from-midst-of the-camp
[H4872](#) [H3808](#) [H4185](#) [H7130](#) [H4264](#)

But they presumed to go up to the top of the mountain: nevertheless the ark of the covenant of Jehovah, and Moses, departed not out of the camp.

45 וַיֵּרֵד הָעַמְלִיקִי וְהַכְּנַעֲנִי הַיֹּשֵׁב בְּהַר הַהוּא וַיִּכּוּם וַיִּכְתּוּם עַד- הַחֶרְמָה:
 and-came-down the-Amalekite and-the-Canaanite the-dwelling in-the-mountain the-that and-struck-them and-crushed-them to
[H3381](#) [H6003](#) [H3427](#) [H2022](#) [H1931](#)
 וַיִּכּוּם וַיִּכְתּוּם עַד- הַחֶרְמָה:
 and-struck-them and-crushed-them to
[H5221](#) [H3807](#) [H5704](#) [H2767](#)

Then the Amalekite came down, and the Canaanite who dwelt in that mountain, and smote them and beat them down, even unto Hormah.